



### 1 En cas d'urgence

En cas d'urgence, d'incendie, d'accident de la route ou si vous êtes victime d'un cambriolage ou d'un vol, ne paniquez pas, soyez calme et contactez les services d'urgence mis à votre disposition. Voici les numéros à appeler et le comportement à suivre lors de telles situations.

#### 1-1 Numéros de téléphone d'appel d'urgence en cas d'urgence médicale, d'incendie, d'accident de la route ou pour les victimes d'agressions diverses..

##### (1) Numéros d'appel d'urgence

Les 4 numéros de téléphone d'urgence suivants sont à choisir selon les situations. Vous pouvez appeler ces numéros à tout moment 24 heures sur 24.

##### ● Numéros d'appel d'urgence

<p>Urgence médicale composez le 119 (sapeur-pompier)</p>		<p>Incendie composez le 119 (sapeur-pompier)</p>	
<p>Accident de la route composez le 110 (police)</p>		<p>Victime d'agression composez le 110 (police)</p>	

Nous vous rappelons que ces services ne doivent être joints qu'en cas d'urgence. Ne les contactez pas si vous souhaitez seulement des renseignements. Les ambulances sont gratuites mais si la gravité de la maladie ou de la blessure ne vous empêche pas d'emprunter une voiture personnelle ou un taxi, vous ne devez pas utiliser d'ambulance.

# Informations multilingues sur la vie quotidienne



## P Urgences, Sinistres

▣ [P Urgences, Sinistres](#)

### (2) Correspondance téléphonique

Le 119 et le 110 peuvent être joints depuis un téléphone fixe, un téléphone public, ou depuis un téléphone mobile. Si vous appelez d'un téléphone public, le lieu d'appel sera automatiquement identifié sans même que vous ayez à donner votre adresse.

### ● Comment appeler d'un téléphone public

Sur chaque téléphone public, il y a une touche d'urgence rouge. Si vous appuyez sur cette touche, il n'est pas nécessaire d'insérer de l'argent ou une carte téléphonique. Débranchez simplement le combiné, pressez la touche rouge et composez le 119 ou le 110.





## 1 En cas d'urgence

### 1-2 Se préparer à une situation d'urgence

#### (1) Carte d'urgence individuelle

Préparez une carte sur laquelle vous noterez vos informations personnelles qui peuvent être nécessaires en cas d'urgence. Elle doit comporter les informations suivantes: votre nom, prénom, sexe, date de naissance, groupe sanguin, adresse de résidence, numéro de téléphone fixe et mobile, nationalité, numéro de sécurité sociale, numéro de votre carte d'enregistrement étranger, numéro de passeport, les langues que vous parlez et les personnes à contacter en cas d'urgence.

#### Carte d'urgence individuelle

nom	adresse de residence	telephone	
		fixe	mobile
nationalite	sexe	date de naissance	groupe sanguin
numero de votre carte d' enregistrement etranger			
numero de passeport			
numero de securite sociale	les personnes a contacter en cas d' urgence		
les langues que vous parlez			

#### (2) Que dire lors d'une urgence

Si vous appelez le 119 ou le 110, on vous demandera d'indiquer le lieu où les secours ou la police doivent se rendre. Restez calme, parlez lentement et distinctement. Si vous ne pouvez pas vous expliquer en japonais, demandez à quelqu'un qui se trouve à vos côtés et qui peut parler la langue. Toutefois, il serait préférable de vous entraîner à l'avance à donner votre adresse en japonais. Par ailleurs, lorsque vous expliquerez le lieu de l'urgence aux secours, ils seront d'autant plus prompts à s'y rendre que vous aurez été précis dans vos explications. De ce fait, pensez à évoquer les bâtiments ou autres monuments environnants qui servent de repère.

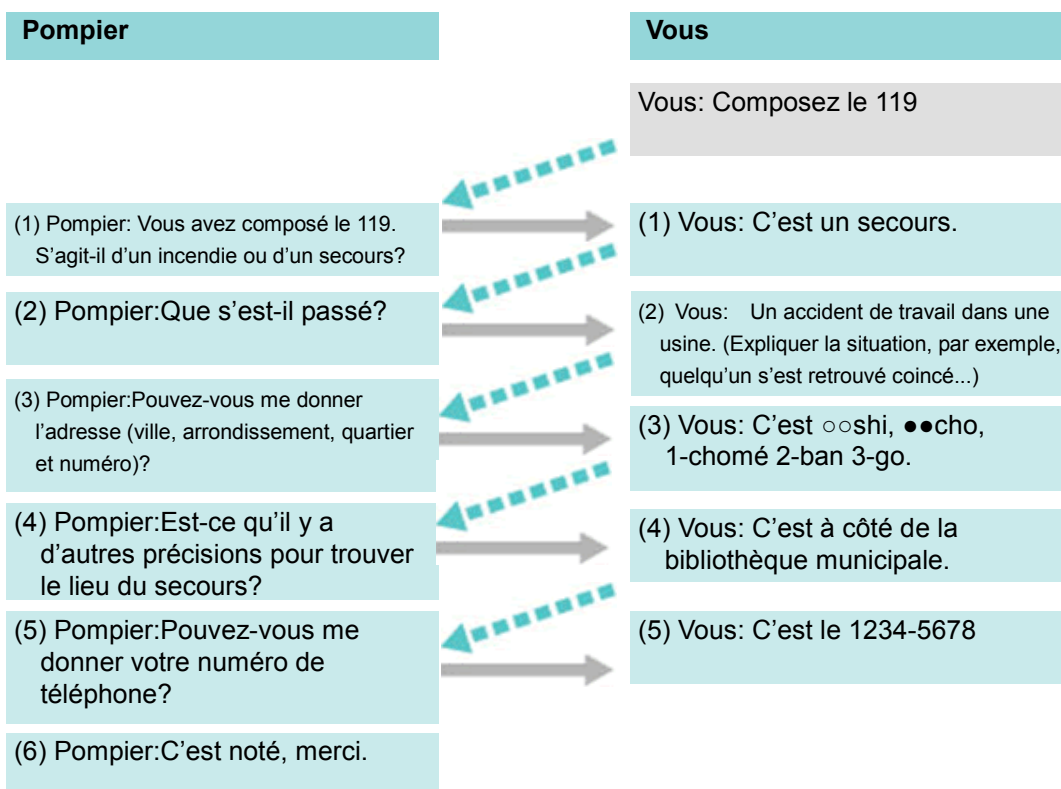


### ●Lorsque vous appelez le 119 (sapeur-pompier)

Donner les informations suivantes dans l'ordre suivant:

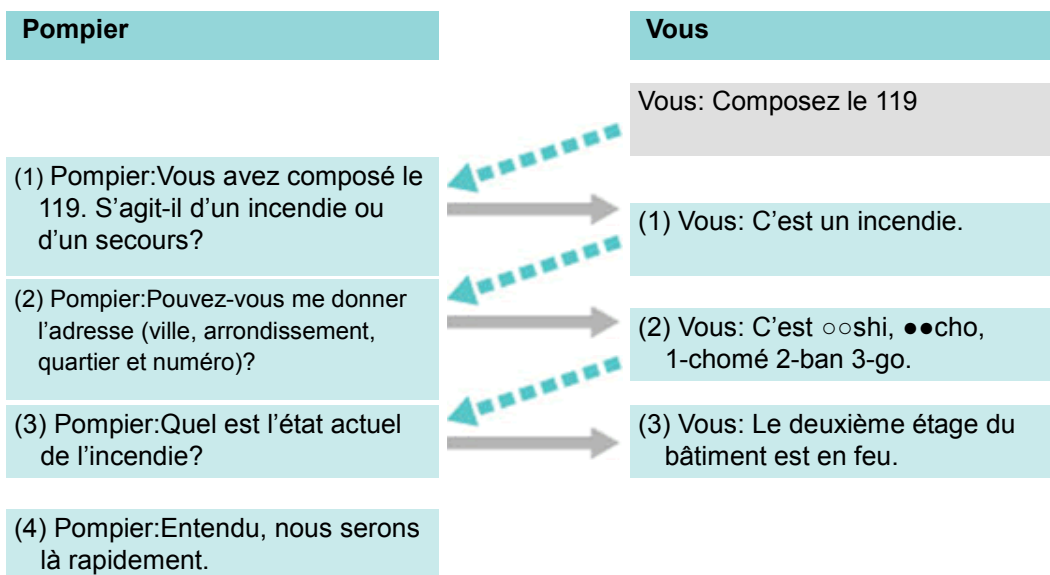
- 1 Précisez s'il s'agit d'un incendie ou d'un secours
- 2 Le lieu
- 3 Votre nom

Exemple de questions qu'on vous posera lorsque vous appellerez une ambulance





Exemple de questions que l'on vous posera lorsque vous appellerez pour déclarer un incendie



### ●Lorsque vous appelez le 110 (police)

Donner les informations suivantes dans l'ordre suivant:

- 1 Expliquez ce qui s'est passé (précisez la nature de l'incident, par exemple un accident de la route ou un délit criminel)
- 2 Le lieu (lieu de l'accident ou adresse)
- 3 Votre nom

\* Dans le cas où il y a des blessés, si vous en informez la police, une ambulance sera envoyée d'office.



## 1 En cas d'urgence

### 1-3 Urgences médicales

[Se référer : F Soins médicaux 2-1 En cas de besoin d'ambulance dû à une maladie soudaine ou à une blessure](#)

### 1-4 Incendie

#### (1) En cas d'incendie

En cas d'incendie, vous devez en avertir à haute voix les gens autour de vous en criant « kaji da!(Au feu!) ». Si vous n'êtes pas en mesure de venir à bout de l'incendie par vous-même (les flammes se propagent au plafond), appelez la caserne des sapeurs-pompiers en composant le 119 le plus rapidement possible.

#### (2) Constatation de sinistre

En cas de perte de votre bien immobilier et mobilier par incendie, il vous faudra une constatation de sinistre afin d'entamer les procédures de dédommagement par les assurances, de réduction ou d'exemption d'impôts. Ce document ne pourra être émis sans l'accord préalable des sapeurs-pompiers. Renseignez-vous auprès de la caserne des sapeurs-pompiers.



## 1 En cas d'urgence

### 1-5 Accidents de la route

#### (1) Si vous êtes victime

[Se référer : N Trafic 5-1 \(2\) En cas de victime d'accident de la route](#)

#### (2) Si vous avez causé un accident

[Se référer : N Trafic 5-1 \(1\) En cas de responsabilité d'un accident de la route](#)

#### (3) Obtention d'un constat d'accident

Le constat d'accident est un certificat délivré par le Centre de Sécurité Routière et qui prouve qu'un accident a bien eu lieu. Sans ce certificat, vous ne pouvez pas entamer de procédure de remboursement auprès de votre compagnie d'assurance. Afin d'obtenir le constat d'accident, vous devez préalablement remplir un formulaire de demande disponible au commissariat où l'accident sera déclaré. Vous pouvez aussi l'obtenir facilement au poste de police (koban) près de votre domicile.

La victime, la personne qui a causé l'accident, un parent qui a un droit de demande de dédommagement, l'employeur ou le bénéficiaire des dédommagements peuvent faire une demande de dédommagement auprès de la compagnie d'assurance.

Attention : le constat d'assurance ne peut-être en aucun cas délivré si l'accident n'est pas déclaré à la police.

### 1-6 Délit et crime

Si vous êtes victime d'un délit (vol à l'arraché, cambriolage, violences sur personne, harcèlement ou harcèlement par une organisation criminelle...), consultez rapidement le poste de police ou commissariat le plus proche. En cas d'urgence, composez le 110.



## 1 En cas d'urgence

### 1-7 Autres situations d'urgence (pertes de biens personnels, etc...)

#### (1) En cas de perte de passeport

Si vous avez perdu votre passeport, demandez un certificat de perte à la police le plus proche. Ensuite, il vous faudra faire une demande d'obtention de nouveau passeport auprès de votre ambassade ou consulat au Japon. Pour cela, il vous faudra le numéro inscrit sur le certificat de perte de passeport remis par la police donc pensez à apporter une copie du certificat à l'ambassade ou au consulat.

#### (2) En cas de perte de carte d'enregistrement étranger

Vos informations personnelles y étant notées, il se peut que quelqu'un utilise la carte à votre insu. Déclarez donc la perte aussi rapidement que possible au commissariat de police le plus proche et commencez les procédures de délivrance de nouvelle carte auprès de la mairie de votre municipalité de résidence dans les 14 jours qui suivent la perte.

En cas de carte d'identité de ressortissant étranger endommagée, vous devez effectuer une demande de nouvelle carte. On vous délivrera une nouvelle carte à la mairie de votre municipalité de résidence. ([se référer: B Enregistrement d'étranger 5-1, Demande de délivrance d'une nouvelle carte d'enregistrement d'étranger](#))

#### (3) En cas de perte de carte bancaire, etc...

Si vous avez perdu votre carte bancaire, vous devez rapidement réclamer un certificat de perte au commissariat de police le plus proche. Vous devez aussi contacter rapidement votre organisme bancaire ou la société qui a émis votre carte de crédit afin de bloquer toutes transactions.

#### (4) En cas de perte de biens personnels

Allez déclarer la perte au commissariat de police le plus proche. En cas de perte ou d'oubli d'affaires dans un train ou un autobus, contactez directement les employés sur place ou la société de transport.

Les informations sur les objets perdus ou trouvés seront rassemblés à la police.

Si le propriétaire de l'objet trouvé n'est pas venu le réclamer avant 3 mois, sera considérée comme propriétaire la personne ayant rapporté l'objet à la police.

De ce fait, renseignez-vous auprès du commissariat de police dès que possible en cas de perte.



## 2 En cas de catastrophes naturelles.

Le Japon est un des pays les plus affectés par les tremblements de terre dans le monde. Un tremblement de terre peut se produire à n'importe quel moment. D'autre part de nombreux typhons touchent le Japon d'été jusqu'en automne.

Afin de diminuer les ravages produits par ces catastrophes, il est important de préparer les contre-mesures nécessaires et de réagir calmement dans le cas d'un tremblement de terre.

### 2-1 Tremblement de terre

Le Japon est un des pays les plus affectés par les tremblements de terre dans le monde. D'autre part, des raz-de-marée peuvent accompagner ces tremblements de terre.

# Informations multilingues sur la vie quotidienne



## P Urgences, Sinistres

► [P Urgences, Sinistres](#)

### (1) Niveaux de force sismique

Il y a 10 niveaux de force de tremblements de terre relatifs à la force de la secousse sismique. Plus le niveau est élevé, plus la secousse sismique est forte.

niveau de force du tremblement de terre	intensité de la secousse	niveau de force du tremblement de terre	intensité de la secousse
0	<p>La secousse est très légèrement ressentie.</p> 	5 faible	<p>La plupart des personnes auront des difficultés dans leurs mouvements. Des meubles peuvent tomber</p> 
1	<p>La secousse peut réveiller une partie des habitants endormis. Des objets suspendus (lampe, etc...) oscillent légèrement.</p> 	5 fort	<p>Il est difficile de se tenir debout. Des meubles sans fixation peuvent se déplacer ou se renverser.</p> 
2	<p>La plupart des habitants peuvent ressentir la secousse. Les objets bougent.</p> 	6 faible	<p>Il est impossible de se déplacer sans ramper. Les vitres ou carrelages de nombreuses habitations se cassent ou tombent.</p> 
3	<p>La plupart des habitants peuvent ressentir la secousse. Les objets bougent.</p> 	6 fort	<p>Il est impossible de se déplacer sans ramper. Les vitres ou carrelages de nombreuses habitations se cassent ou tombent.</p> 
4	<p>La plupart des habitants endormis peuvent être réveillés par la secousse. Les lampes oscillent et les objets dans les placards bougent.</p> 	7	<p>Il est impossible de se déplacer de sa propre volonté. Les vitres ou carrelages de la plupart des habitations se cassent ou tombent.</p> 



D'autres secousses sismiques peuvent suivre la première grande secousse d'un tremblement de terre. Ces secousses peuvent être de la même intensité et se répéter plusieurs fois. Il est donc important de rester sur ses gardes.

### (2) En cas de tremblement de terre.

situation	manuel d'action
<b>A l'intérieur</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Assurez-vous tout d'abord de votre protection en vous mettant par exemple sous une table.</li><li>2. Alors que les secousses continuent, coupez toutes sources de chaleurs (gaz, etc...)</li><li>3. Si vous sortez à l'extérieur, agissez sans paniquer et en prenant garde -à tout objet qui pourrait tomber ou se renverser sur vous.</li><li>4. Si vous sortez à l'extérieur, agissez sans paniquer et en prenant garde -à tout objet qui pourrait tomber ou se renverser sur vous.</li><li>5. Déplacez-vous à pied vers votre lieu d'évacuation.</li><li>6. Essayez de coopérer autant que possible avec les personnes autour de vous et de réunir les informations les plus récentes par la radio ou tout autre moyen.</li></ol>
<b>En roulant une voiture</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Essayez d'appuyer sur les boutons de tous les étages.</li><li>2. Essayez de voir si vous pouvez descendre à l'endroit où l'ascenseur s'est arrêté (si un système automatique est installé, l'ascenseur pourrait stopper à l'étage le plus proche.)</li><li>3. Si l'électricité a été coupée et que les portes ne s'ouvrent pas, appuyez continuellement sur le bouton de contact d'urgence et attendez l'appel de quelqu'un.</li></ol>
<b>À l'extérieur</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prenez garde à des objets comme des panneaux ou des briques qui peuvent tomber.</li><li>2. Soyez attentifs à ce qui vous entoure, puis protégez-vous dans le lieu qui vous paraît le plus sûr.</li></ol>
<b>Dans un véhicule en roulant</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tenez fermement le volant et diminuez votre vitesse régulièrement, puis arrêtez votre véhicule.</li><li>2. Laissez le centre de la route libre pour laisser passer ambulances et voitures de pompiers.</li><li>3. Laissez la porte de votre véhicule ouverte et vos clés puis dirigez-vous à pied vers votre lieu d'évacuation.</li></ol>
<b>Dans le train</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tenez fermement les poignées ou la rampe des deux mains.</li><li>2. En cas d'arrêt du train entre deux gares, n'essayez pas de sortir du train en ouvrant la porte d'urgence ou en sautant par la fenêtre.</li><li>3. Agissez conformément aux directives des agents du train ou du conducteur.</li></ol>

### (3) Se préparer contre une seconde série de sinistres après un tremblement de terre.

Un des sinistres les plus fréquents après une secousse sismique est l'incendie. Il est important d'éteindre immédiatement tout début de feu afin d'éviter l'incendie. A la suite d'une forte secousse, éteignez immédiatement le feu des appareils à gaz ou du four puis fermez le gaz et débranchez la prise de courant des appareils électriques. Si vous devez évacuer, coupez le circuit électrique avant d'évacuer. Dans le cas du début



### **P Urgences, Sinistres**

▣ [P Urgences, Sinistres](#)

d'un incendie, appelez vos voisins à l'aide et éteignez ensemble le début d'incendie.

Un tremblement de terre peut donner suite à un raz-de-marée. Les raz-de-marée peuvent survenir avant que la radio ou la télévision préviennent du danger. Il vous faut vous éloigner des côtes de la mer rapidement dès les premières secousses d'un tremblement de terre et gagner un lieu d'évacuation sûr, comme un endroit élevé et éloigné de la mer. Les raz-de-marée peuvent survenir à plusieurs reprises (2 ou 3 fois). Il ne faut donc pas être rassuré après un premier raz de marée et ne pas vous approcher de la mer avant que les services d'information vous assurent pleinement de votre sûreté.



## 2 En cas de sinistres naturelles

### 2-2 Typhons

Les typhons touchent le Japon entre les mois de juillet et octobre. Ils produisent des inondations et des éboulements de terrain. Il y a aussi le risque de blessures causées par des fragments dans l'air ou celui de marée haute.

#### (1) Typhons

Les typhons tropicaux se créent sur une longitude de 100-180 degrés Est dans l'Océan Pacifique ou la Mer de Chine et ont une vitesse minimum de 17.2m par seconde en leur centre. De la même manière que les cyclones ou ouragans, leurs dommages sont considérables et la plus grande prudence est nécessaire.

La pression atmosphérique moyenne autour du Japon est de 1013hPa (Hectopascal): quand un typhon approche la pression diminue encore plus. Plus la pression est basse, plus le vent et la pluie sont violents.

Le vent d'un typhon au Japon souffle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si vous vous dirigez sur le côté droit du typhon, le vent sera plus fort que sur le côté gauche car vous serez dans la direction ou le vent du typhon souffle. L'étendue des dommages d'un typhon peut varier considérablement en fonction de son parcours, donc il est important de se préparer en regardant bien les informations météorologiques.

D'autre part, il est important de prendre garde aux marées hautes, les côtes en bord de mer étant exposées à la hausse du niveau de la mer et aux vents forts causés par la faible pression de l'air. Le niveau de la mer montera d'1cm pour une baisse d' 1hPa de la pression atmosphérique et s'élève en proportion du carré de la vitesse du vent. De fortes vagues qui frappent à la période de la marée haute peuvent être cause de dégâts importants et il ne faut pas s'approcher de la mer dans ces conditions.

#### (2) Force du typhon

La force d'un typhon se mesure par la vitesse maximum du vent et la pression d'air en son centre.

force du typhon	pression de l'air au centre (hPa)	vitesse maximum du vent
Faible	- 990	17.2 - 25m
Moyen	950 – 989	25 - 33m
Fort	930 – 949	33 - 45m
Tres fort	900 – 929	45 - 50m
Extrêmement fort	900 -	50m -



### (3) Degré du typhon

La dégré d'un typhon se mesure de la manière suivante :

Le terme « zone de vent fort » se rapporte à une zone affectée de vent 15m par seconde. Si la vitesse du vent dépasse cette limite la zone affectée est considérée comme une « zone de tempête ».

Niveau	taille de la zone de vents forts
(Sans appellation)	- 500km
Modéré large / Large	500km - 800km
Très large / Extrêmement large	800km -

### (4) Force du vent

La force du vent d'un typhon en rapport aux dommages qu'il créé se rapporte au tableau suivant :

Vitesse moyenne de vent	
10m par sec.	On ne peut pas utiliser de parapluie. Les panneaux ou les tôles qui ne sont pas bien fixés peuvent s'envoler.
15m par sec.	Les serres en plastique commencent à s'écrouler. Les panneaux ou les tôles commencent à s'envoler.
20m par sec.	Les enfants risquent d'être emportés par le vent. Un adulte ne peut tenir debout sans se pencher à 30 degrés.
25m par sec.	Les branches des arbres se cassent. Les rideaux de fer sont endommagés. Les vitres sont brisées par des objets pris par le vent. Les tuiles des toits s'envolent. Les antennes de télévision et les conduits de cheminées tombent. Les murs en briques s'écroulent. Les revêtements en mauvaise condition se détachent.
30m par sec.	Les volets se disloquent, les toits s'envolent. Les maisons en bois commencent à s'effondrer. Les poteaux électriques peuvent se renverser.
35m par sec.	Les trains de passagers peuvent se renverser.
40m par sec.	On ne peut tenir debout sans se pencher à 45 degrés. Les pierres s'envolent.
50m par sec.	La plupart des bâtiments en bois sont détruits. Les arbres tombent.
60m par sec.	Les pylônes en fer peuvent parfois se courber

### (5) Pluviosité

Ci-dessous la pluviosité lors d'un typhon en rapport aux dommages causés :

quantité approximative de pluviosité par heure.	situation sur le terrain
5 - 10mm	Il y a des flaques d'eau. On entend le bruit de la pluie.
10 - 20mm	On entend difficilement la conversation à cause de la pluie. Il faut prendre garde aux accidents
20 - 30mm	De l'eau afflue des égouts. Les rivières peuvent déborder.
- 30mm	C'est le déluge Il faut se préparer à l'évacuation et prendre la décision d'évacuer si un danger est ressenti.



### (6) En prévoyance de l'arrivée d'un typhon

1 Fermez volets et rideaux de fer si vous en avez.

2 En cas de vents violents, ne sortez pas dehors.

3 Vérifiez régulièrement les informations météorologiques et évacuez sans tenir compte de la situation de 2 si l'ordre d'évacuation est donné.

4 Ne vous approchez ni des pylônes électriques cassés ni des fils électriques suspendus.



## 2 En cas de catastrophes naturelles

### 2-3 Chutes de neige abondantes et fortes

Il y a un risque de chutes de neige entre les mois de Décembre et Mars sur les côtes de la Mer du Japon, les régions de Hokuriku, Tohoku et Hokkaido. Les chutes de neige peuvent atteindre 5 mètres d'épaisseur et provoquer l'effondrement des bâtiments en bois.

#### (1) Protection en cas de neige abondante

Si vous habitez dans les régions comme le Hokuriku, Tohoku et Hokkaido, il est nécessaire de se préparer contre la neige. Quand vous sortez de chez vous, portez des chaussures antidérapantes et sortez avec les mains libres en faisant attention de ne pas tomber.

Il est important d'enlever fréquemment la neige tombée sur les toits mais soyez prudent parce que de nombreux décès sont dus à des chutes de neige venant du toit lors de cette opération. Il faut prendre des mesures de préventions pour enlever la neige du toit comme utiliser un harnais, fixer les échelles et éviter de faire le travail seul. Il faut également prendre garde à la neige qui tombe du toit lorsque vous nettoyez les alentours de votre maison.

#### (2) Conduite sur chemins enneigés

Il est préférable de ne pas conduire en temps de neige mais si vous n'avez pas d'autres choix, faites très attention et respectez les points suivants:

- 1 Il est important de manier doucement l'accélérateur, les freins et le volant. Il ne faut surtout pas démarrer violemment ou freiner brusquement en temps de neige.
- 2 Empruntez les grands axes.
- 3 Si vous devez conduire longtemps, demandez une révision de l'état de votre batterie dans une station-service.
- 4 Des pneus neige sur les routes enneigées, mais il est très dangereux de se contenter d'équiper seulement les deux roues motrices. Si vous utilisez des chaînes, installez-les sur les deux roues motrices.



## 2 En cas de catastrophes naturelles

### 2-4 Éboulement de terrain

Les éboulements de terrain sont des écroulements soudains d'une masse importante de terre souvent dus à un typhon, de violentes pluies, un tremblement de terre ou à la fonte des neiges. Soyez prudent pendant la saison des pluies et des typhons. Les habitants qui vivent sur les versants de vallées ou de montagnes doivent être sur leur garde lorsqu'il pleut plus de 20mm d'eau par heure ou qu'il a plu plus de 100mm d'eau depuis le début de la pluie.



## 2 En cas de catastrophes naturelles

### 2-5 Se préparer aux catastrophes naturelles

(1) Carte d'urgence individuelle ([voir 1-2 Se préparer à une urgence](#))

#### (2) Liste des affaires d'évacuation

Préparez un « sac d'évacuation » contenant les choses essentielles, mettez-le à votre portée pour que vous puissiez le prendre avec vous à tous moments

Vous pourrez retourner prendre d'autres affaires quand la sécurité sera revenue

#### ● Liste pour le « sac d'évacuation »

##### Objets de valeur

- Cartes (bancaire, crédit etc.)
- Espèces
- Une copie du permis de conduire
- Une copie de la carte d'assurance santé

##### Vivres de réserve

- Biscuits
- Conserves
- Vitamines
- Aliments secs
- Eau minérale
- Couverts jetables
- Ouvre-boîte

##### Equipements de radio

- Radio portable
- Piles de réserve

##### Lumière

- Lampe de poche
- Piles de réserve

##### Médicaments

- Pansement(s)
- Pommade
- Bandage
- Antiseptique

##### Autres

- Sous-vêtements
- Gants de travail
- Serviettes
- Mouchoirs en papier
- Imperméable
- Briquet
- Sacs en plastique

\* Gardez toujours votre passeport et carte d'enregistrement d'étranger à votre portée et prenez les lors de l'évacuation. Préparez également des couches ou des serviettes hygiéniques en cas de besoin.

#### (3) Provisions

Outre le sac d'évacuation, préparez des provisions qui vous permettront de survivre pendant le temps de rétablissement des dégâts (3 jours env.).

# Informations multilingues sur la vie quotidienne



## P Urgences, Sinistres

▀ [P Urgences, Sinistres](#)

### ● Liste des provisions

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Eau potable        | <input type="checkbox"/> Réservoir en plastique     |
| <input type="checkbox"/> Aliments           | <input type="checkbox"/> Réchaud portable           |
| <input type="checkbox"/> Couverts jetables  | <input type="checkbox"/> Kaïro (chauffage de poche) |
| <input type="checkbox"/> Couvertures        | <input type="checkbox"/> Corde                      |
| <input type="checkbox"/> Tapis en plastique | <input type="checkbox"/> Ruban adhésif              |

\* Il faut prévoir 3L d'eau potable par personne, et pour la nourriture, des aliments instantanés à réchauffer ou boîtes de conserves pour 3 jours.

### (4) Exercice de prévention de désastres

Le Jour de la Prévention de sinistres est fixé au 1er septembre. La semaine de la prévention de sinistres est fixée du 30 août au 5 septembre.

Assistez activement à ce genre d'exercice organisé dans votre quartier et préparez-vous quotidiennement à réagir en cas de catastrophes.

Les centres de prévention de sinistres diffusent des informations sur la prévention et vous renseignent comment vous préparer quotidiennement en cas d'urgence. Des vidéos ou des films sont à votre disposition.





## 2 En cas de catastrophes naturelles

### 2-6 Obtenir des informations sur les sinistres naturelles

Quotidiennement, faites attention aux avertissements, alertes et aux informations climatiques diffusés par l'Agence de Météorologie du Japon afin d'obtenir des informations sur les désastres à l'avance. Les informations sont données quotidiennement par la télévision, radio ou internet. Veillez à obtenir toujours les informations les plus récentes.

Quand un typhon ou une pluie torrentielle s'approche, vous pouvez, en général, le savoir à l'avance en regardant la météo à la télé ou en écoutant la radio.

#### (1) Obtention des informations sur des avertissements/alertes à travers la télévision ou la radio

Un « avertissement » sera annoncé quand il y a un risque de désastre, une « alerte » sera annoncée quand il y a un grand risque de désastre. L'alerte demande plus de vigilance, mais cela ne veut pas dire que vous pouvez négliger l'avertissement.

Ecoutez attentivement et souvent la météo à la télé ou sur la radio et préparez-vous contre le sinistre

#### ● Alertes

Alerte de grosse pluie	Annoncée lorsque de grosses pluies sont prévues et qu'elles représentent un risque important. Désastres graves tels que des inondations et éboulements de terrain.
Alerte d'inondation	Annoncée lorsque de grosses pluies, pluies prolongées ou des fontes de neige pouvant provoquer des dommages sont prévues et qu'elles représentent un risque grave. Désastres tels que des crues ou débordements, endommagements ou destructions de barrages. Au cas où un fleuve est spécifié, une alerte d'inondation du fleuve désigné sera annoncée.
Alerte de forte neige	Annoncée lorsque de fortes chutes de neige sont prévues et qu'elles représentent un risque grave.
Alerte de tempête	Annoncée lorsque des tempêtes sont prévues et qu'elles représentent un risque grave.
Alerte de tempête de neige	Annoncée lorsque des chutes de neige accompagnées de vents violents sont prévues et qu'elles représentent un risque grave. Une alerte sera aussi donnée en cas de visibilité réduite due aux chutes de neige et cela, en plus d'une alerte de tempête. Cette alerte est différente d'une alerte de tempête de neige: lorsque de fortes chutes de neige sont prévues, une alerte de forte neige est annoncée.
Alerte de vagues hautes	Annoncée lorsque de hautes vagues côtières sont prévues et qu'elles représentent un risque important. Il ne s'agit pas ici de raz-de-marée qui apparaissent après un tremblement de terre.
Alerte de marée haute	Annoncée lorsqu'un typhon ou qu'une baisse de la pression atmosphérique cause une montée anormale du niveau de la mer et qu'elle représente un risque grave.



### ● Avertissements

Avertissement de grosse pluie	Annoncé lorsque de grosses pluies sont prévues et qu'elles représentent un risque. Désastres tels que des inondations et éboulements de terrain. Même si la pluie s'arrête, l'avertissement peut être maintenu si l'on considère que les risques (éboulements de terrain, etc.) persistent.
Avertissement d'inondation	Annoncé lorsque de grosses pluies, pluies prolongées ou des fontes de neige sont prévues et qu'elles représentent un risque. Désastres tels que ceux causés par des crues ou débordements, endommagements ou destructions de barrages. Au cas où un fleuve est spécifié, un avertissement d'inondation du fleuve désigné sera annoncé.
Avertissement de forte neige	Annoncé lorsque de fortes chutes de neige sont prévues et qu'elles représentent un risque.
Avertissement de vent fort	Annoncé lorsque des rafales de vent sont prévues et qu'elles représentent un risque.
Avertissement de vent de neige	Annoncé lorsque des chutes de neige accompagnées de vents violents sont prévues et qu'elles représentent un risque. Un avertissement sera aussi donné en cas de visibilité réduite due aux chutes de neige et cela, en plus d'un avertissement de tempête. Cet avertissement est différent d'un avertissement de vent de neige: lorsque de fortes chutes de neige sont prévues, un avertissement de forte neige est annoncé.
Avertissement de haute vague	Annoncé lorsque de hautes vagues côtières sont prévues et qu'elles représentent un risque. Il ne s'agit pas ici de raz-de-marée qui apparaissent après un tremblement de terre.
Avertissement de marée haute	Annoncé lorsqu'un typhon ou qu'une baisse de la pression atmosphérique cause une montée anormale du niveau de la mer et qu'elle représente un risque.
Avertissement de brouillard épais	Annoncé lorsqu'un brouillard épais est prévu et qu'il représente un risque. Désastres tels qu'une visibilité réduite affectant des empêchement de transports.
Avertissement de foudre	Annoncé lorsque la foudre est prévue et qu'elle représente un risque. Par ailleurs, en cas de coups de vent ou de grêle que causent souvent les nuages orageux, un avertissement supplémentaire sera annoncé.
Avertissement d'avalanche	Annoncé lorsqu'un risque d'avalanche est déclaré.
Avertissement de fonte de neige	Annoncé lorsque la neige commence à fondre en grandes quantités et que cela représente un risque.
Avertissement de temps sec	Annoncé lorsque la sécheresse du temps peut causé des dommages. Cet avertissement est appliqué le plus souvent dans le cas d'un risque d'incendie du à une sécheresse trop forte.
Avertissement de température faible	Annoncé lorsque des températures faibles peuvent être la cause de dommages. Cet avertissement est appliqué par exemple lorsque des températures faibles peuvent endommagées les cultures agricoles ou causées la rupture des conduites d'eau.

### (2) Obtenir les informations de la mairie

Quand un désastre naturel (comme tremblement de terre, tempête ou inondation) survient ou quand il y a un risque, la plupart des mairies sont équipées d'un haut-parleur extérieur pour diffuser aux résidents des informations sur les situations actuelles ou pour les inviter à évacuer.

En plus des informations de la météo à la télévision ou à la radio, faites attention aux informations émises par la mairie.



## 2 En cas de catastrophes naturelles

### 2-7 Évacuation

#### (1) Vérification des sites d'évacuation

Site d'évacuation temporaire (site de rassemblement temporaire)	C'est le lieu d'évacuation provisoire pour assurer votre sécurité physique en cas de catastrophe naturelle. C'est aussi un endroit de rassemblement provisoire pour se rendre ensuite aux zones d'évacuations. Lieux tels que les écoles élémentaires, collèges ou parcs.
Zone d'évacuation	C'est le lieu d'évacuation en cas d'incendie provoqué par des catastrophes naturelles tel qu'un grand tremblement de terre. Chaque municipalité décide des endroits, tel qu'un grand parc ou une grande place, offrant suffisamment d'espace pour abriter et protéger les victimes d'un incendie de grande envergure.

Les sites d'évacuation sont représentés par un panneau portant l'inscription « hinanbashi (site d'évacuation) » et un dessin d'un personnage qui court vers un cercle vert.

Pour se préparer en cas de sinistres, d'abord renseignez-vous auprès de la mairie et obtenez le plan de prévention des sinistres. Ensuite, vérifiez l'emplacement des sites d'évacuation temporaire, et la zone d'évacuation de votre quartier et vérifiez à quel site votre domicile correspond.

#### (2) Avis d'évacuation

En cas de sinistre ou en cas de fort risque de catastrophe, pouvant créer un grand danger dans votre quartier, le maire émet « un avis d'évacuation ».

Si un avis d'évacuation est émis dans votre quartier, suivez les conseils et évacuez en groupe. Cependant, si vous voyez des signes évidents de danger autour de vous (par exemple, si vous voyez des flammes ou de la fumée, ou que votre maison commence à être inondée, etc.), évacuez le plus vite possible.



#### (3) Méthode d'évacuation

En principe, il faut évacuer à pied en prenant le minimum d'affaires sur soi. S'il y a des enfants, des personnes âgées, des malades ou des blessés, l'aide mutuelle est de rigueur.